MARY

Mi Beauty

Camilla eléctrica / Electric Stretcher / Fauteuil électrique

ES

Camilla-sillón de SPA multifunción con estructura sólida y robusta. Altura del sillón e inclinaciones del respaldo y del reposapiés regulables mediante motores eléctricos.

EN

Multifunction SPA chair-bed with a solid and robust structure. Chair height and backrest and footrest inclinations adjustable via electric motors.

FR

Fauteuil-civière SPA multifonction avec structure solide et robuste. Hauteur du fauteuil ainsi que l'inclinaison du dossier et du repose-pieds réglables par moteurs électriques.

ESTRUCTURA

1. Camilla de estética de alta gama de 2 cuerpos con estructura muy estable y robusta.
2. Equipada con un motor que permite regular la altura. El respaldo se regula manualmente mediante trinquete
3. Tapizado de PU de alta calidad.
4. Acolchado de alta densidad muy cómodo.
5. Cojín reposacabezas extraíble y agujero facial
6. Mando y control a pedal incluido.

STRUCTURE

1. High-end 2-section beauty bed with a very stable and robust structure.
2. Equipped with one motor to adjust the height. The backrest is manually adjustable using a ratchet mechanism.
3. High-end aesthetic bed of 3 bodies
4. High density padding very comfortable.
5. Removable headrest cushion and facial hole
6. Hand control and foot pedal included.

STRUCTURE

1. Table d'esthétique haut de gamme à 2 sections avec une structure très stable et robuste.
2. Équipée d'un moteur pour régler la hauteur. Le dossier se règle manuellement à l'aide d'un mécanisme à cliquet.
3. Revêtement en PU de haute qualité.
4. Rembourrage de haute densité très confortable.
5. Coussin repose-tête amovible et trou facial
6. Télécommande et pédale de commande incluses.



COLOR · COLOR · COULEUR

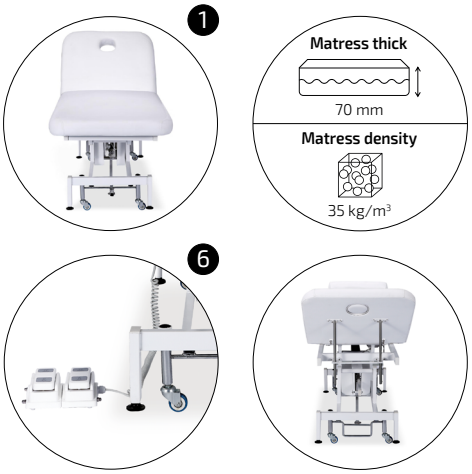
EMBALAJE · PACKAGING · EMBALLAGE

Cantidad de bultos
Number of packages
Nombre de colis

1

A_186x74x55cm

DETALLES · DETAILS · DÉTAILS



MEDIDAS · MEASUREMENTS · MESURES

73 cm

187 cm

66 / 88 cm

PESO · WEIGHT · POIDS

68,00 Kg

Mirplay®

Designed in Barcelona

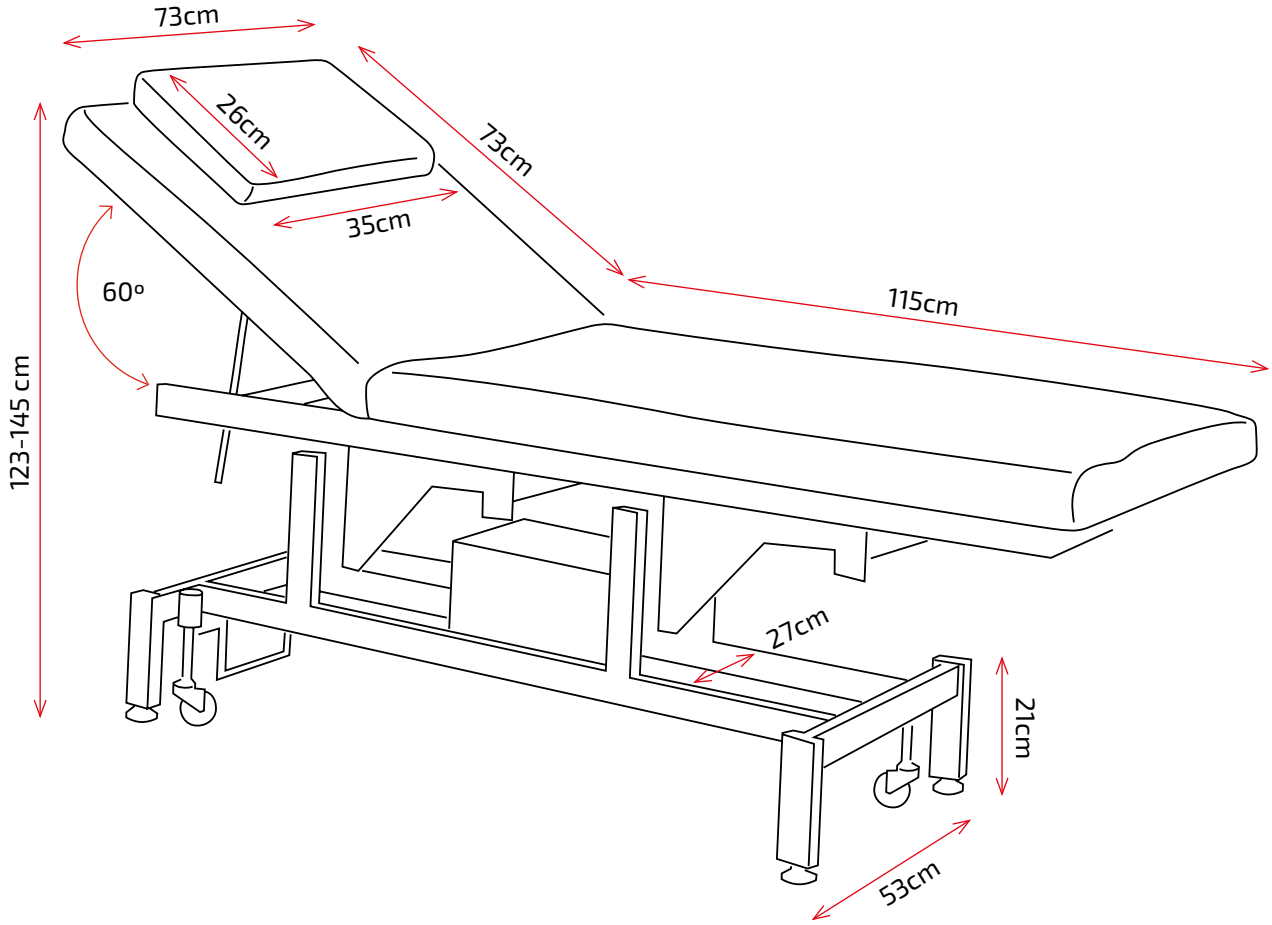
Mobles Mir i Equipaments, S.L.
VAT No. ES-B61472866

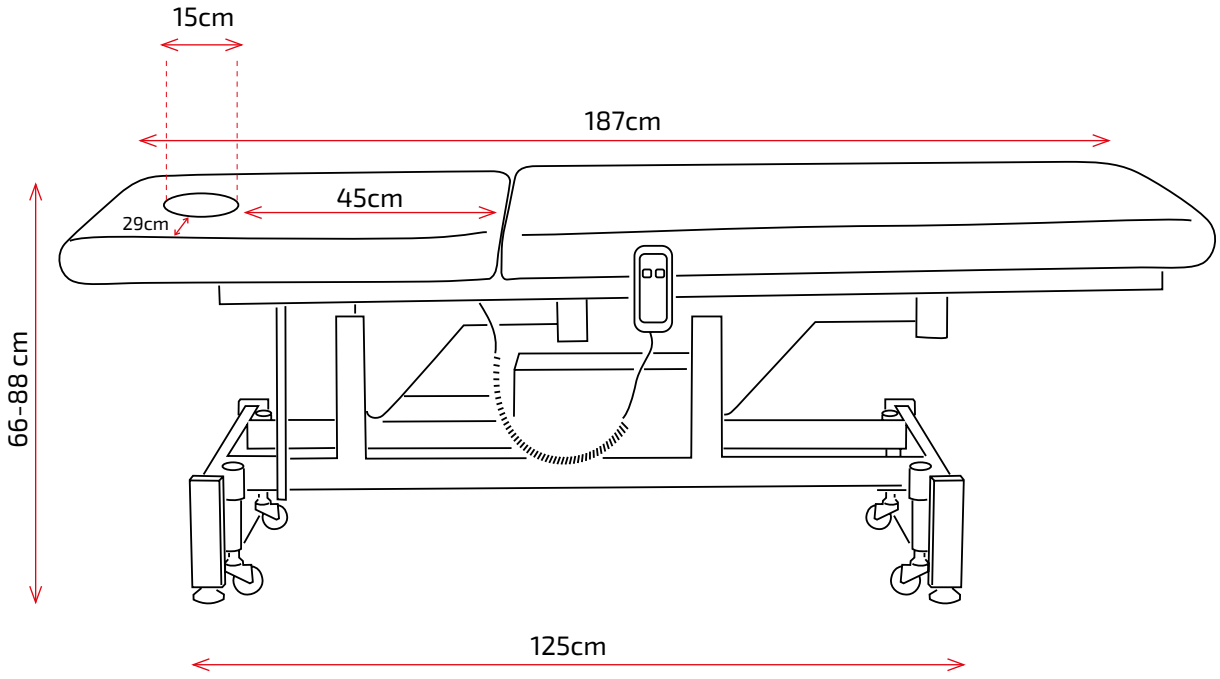
info@mirplay.com
www.mirplay.com

MARY

Beauty

Medidas / Dimensions / Dimensions





MARY

Mi Beauty

Instrucciones de montaje / Assembly instructions / Notice de montage

Funcionamento
Operation
Fonctionnement

ES

1. Coloque el producto sobre el suelo y luego instálelo.
2. El cable de alimentación debe estar conectado.
3. Evite colocar el producto cerca de fuentes de calor, luz solar directa y lugares húmedos.
4. La camilla debe estar colocada a una distancia de más de 80 cm de la pared para poder moverse con facilidad.

EN

1. Place the product in the position near the outlet and then install .
2. The power cord plug must be connected to the air switch .
3. Avoid placing product near heat sources, direct sunlight and damp places.
4. The product should be placed at a low, fat, wide position, and keep the distance around the wall more than 80cm in order to be able to move for people

FR

1. Placez le produit sur le sol puis installez le.
2. Le cable d'alimentation doit être branché.
3. Eviter de placer le produit prêt de sources de chaleur, de lumière solaire directe et des endroits humides.
4. Le lit doit se placer à une distance minimale de 80cm du mur le plus proche pour faciliter le mouvement.



Ruedas
Wheels
Roulettes

ES

- El sistema utiliza dos ruedas direccionales. Individuales.
- La tolerancia de las ruedas puede alcanzar más de 80Kg.
- El uso de materiales PU tienen una buena resistencia al desgaste y resistencia al deslizamiento.
- Su rodamiento por el suelo no dañará la estructura.
- El sistema de ruedas tras su desgaste, puede ser reemplazado por el usuario.
- Para reemplazarlo, se necesitan dos personas para mayor seguridad.
- El sistema de ruedas puede aumentar máximo hasta 700 mm. (la altitud mínima original es de 650 mm).

EN

- The system uses two casters, two directional wheels. Individuals.
- Tolerance of such wheels can reach more than 80Kg.
- Caster parts use PU materials result in good wear-resistant.
- Non-slip more over, rolling on the floor will not damage structure and color on the floor.
- Caster system can be replaced by the user to upgrade,when replacing.
- You need two people to operate and pay attention to safety.
- After increase caster system , the Minimum altitude from the original 650mm increase to 700mm.

FR

- Le système utilise des roulettes bidirectionnelles.
- La tolérance des roues peut atteindre plus de 80Kg.
- L'utilisation de matériaux PU a une bonne résistance à l'usure et au glissement.
- Son roulement sur le sol n'endommagera pas la structure.
- Le système de roues après usure, peut être remplacé par l'utilisateur.
- Pour le remplacer, deux personnes sont nécessaires pour la sécurité.
- Le système de roues peut augmenter au maximum jusqu'à 700mm (l'altitude minimale d'origine est de 650mm).



Aviso / Notice / Avis

La capacidad de carga máxima de este producto es de 200 a 250 kg. Sugerimos una carga máxima de 200 kg.
The max loading capacity of this product is 200 - 250 kg , and we suggest to load max 200kg.
La capacité maximale de charge de ce produit est de 200 -250 kg. Il est néanmoins conseillé de ne pas dépasser les 200 kg.

MARY

Mi Beauty

Información del Producto / Product Information / Information produit

ES

1- El diseño del producto se ajusta perfectamente al cuerpo humano. La altura mínima es de 680 mm. Siendo la altura máxima ajustable hasta 900 mm.

2- El ángulo del respaldo del producto puede alcanzar los 60°, la almohada del respaldo puede retirarse y dispone de un agujero para respirar.

3- Antes de usar el producto, es importante entender el panel de control

4- Presionando con el pie la palanca de freno, la camilla puede moverse.

5- Volviendo a su posición inicial, las ruedas se bloquean..

EN

1- The product design conform to the human body , the minimum height is only 680mm, the Max adjustable height of this product is up to 900mm .

2- The producť s backrest angle can reach 60°, the pillow of backrest can be removed and there is a breath hole.

3- Before using the product, must correctly understand the control panel

4- Step on and press down the wheels controler the bed can be push to move .

5- Hook up the wheels controler with feet and make the controler return to the original position the wheels will be locked .

FR

1- Le design du produit s'adapte parfaitement au corps humain. La hauteur minimale est de 680 mm. La hauteur maximale est réglable jusqu'à 900 mm.

2- L'angle du dossier du produit peut atteindre 60°, le coussin du dossier peut être retiré et il a un trou de respiration

3- Il est important de comprendre le fonctionnement de la commande avant son utilisation.

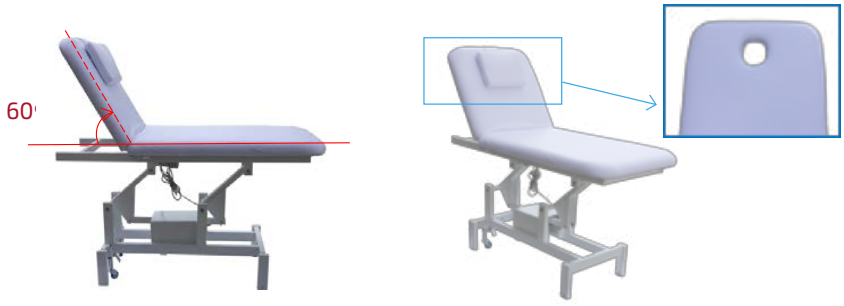
4- Appuyez avec le pied le levier du frein, le lit peut se déplacer

5- En position initiale, les roulettes se bloquent.

1

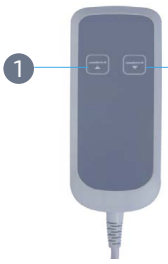


2



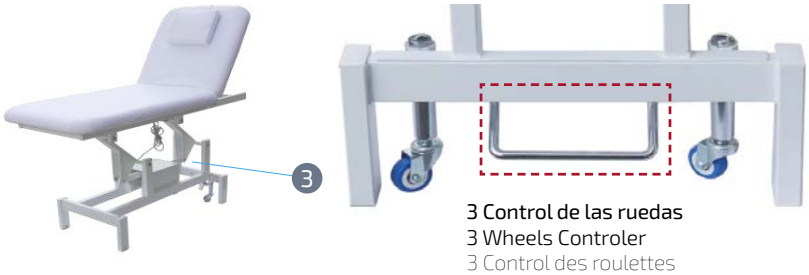
3

1 Botón para elevar la camilla
1 High lift button - Up
1 Touche pour lever le lit



2 Botón para bajar la camilla
2 High lift button - Down
2 Touche pour baisser le lit

4 5



3 Control de las ruedas
3 Wheels Controler
3 Control des roulettes

MARY

Beauty

Instrucciones de Funcionamento / User Manual / Notice de Fonctionnement

Mantenimiento del Producto
Product Maintenance
Entretien du Produit

ES

1- Apague la alimentación cuando el producto no esté en uso.
2- No apile productos encima de la camilla, no use utensilios afilados.
3- El artículo debe colocarse en un lugar seco y ventilado.
4- El producto no puede soportar impactos, no colocar objetos de más de 100kg encima del producto.
5- La carga máxima del producto es de 200kg, para asegurar el uso no superar los 150kg.
6- Cuando el producto deje de funcionar contacte al proveedor.

EN

1- Turn off the power off when product is not in use.
2- Do not stack sundries above the product , do not use sharp utensils access products.
3- The product must be placed in the dry environment instead of humid.
4- The product can not withstand the impact, so do not place heavy objects over 100Kg above the product.
5- The limit load of the product is 200Kg, using the product in safety load of 150Kg.
6- When the product does not work, please contact the supplier!

FR

1- Coupez l'alimentation lorsque le produit n'est pas utilisé.
2- Ne pas placer d'objets sous l'appareil.
3- Placer l'appareil dans un environnement sec plutôt que humide.
4- Ne pas mettre d'objets plus lourds que 100kg sur le produit.
5- La charge limite de ce produit est de 200kg, pour s'assurer que l'utilisation ne dépasse pas 150 kg.
6- Si l'appareil ne fonctionne pas contactez le service après-vente.

Limpieza de producto
Cleaning of the products
Nettoyage du produit

ES

1- Apague la alimentación cuando limpie el producto.
2- Cuando limpie el artículo recuerde quitar todos los objetos para prevenir que caigan durante el proceso de limpieza, para evitar lesiones o daños en los objetos.
3- No pulverizar agua para limpiar el producto, de lo contrario, puede producir fugas en el producto o algún cortocircuito, o puede producir alguna descarga eléctrica.
4- Usar productos de limpieza especiales, no usar líquidos grasientos que puedan contaminar la piel o corroer la misma.
5- No usar productos de limpieza con colorantes líquidos para limpiar el producto, puede provocar daños en el color de la piel.
6- No usar productos corrosivos, pueden dañar la piel o las cubiertas plásticas.

EN

1- Cut off power when cleaning product.
2- When cleaning product, remember to remove other item in product to prevent slipping down during the cleaning process, resulting in injuries and damaged goods;
3- Don not spray water to clean the product, otherwise, it will lead to product leakage or short circuit, and may cause electric shock or product damage does not work and so on;
4-Use a special cleaning agent when cleaning , oily liquid can not be used, or will cause the leather contamination, corrosion and other phenomena.
5- Do not use cleaning agent with a liquid dye when cleaning, or will cause the damaged to the local color of the leather ;
6- Do not use cleaning agent with corrosive liquid, or will cause the damaged to the plastic and leather .

FR

1- Couper l'alimentation pendant le nettoyage.
2- Lors du nettoyage enlever tous les objets encombrants et pièces détachées pour éviter de glisser ou tomber par terre.
3- Ne pas pulvériser de l'eau lors du nettoyage du produit pour éviter des fuites ou un court-circuit car cela pourrait aussi provoquer un choc électrique.
4- Utiliser des produits de nettoyage spécifiques et ne pas utiliser des liquides huileux pour éviter des taches ou marques.
5- Ne pas utiliser des produits de nettoyage avec des produits de contrastes afin d'éviter des taches sur le skaï.
6- Ne pas utiliser des produits de nettoyage à base de liquides corrosive afin d'éviter des marques sur les pièces en plastique.

MARY

Beauty

Instrucciones de seguridad importantes / Important safety instructions / Consignes de sécurité importantes

ES

El cable del producto no se puede estirar, apretar o rasgar, porque el producto puede dejar de funcionar.
No agitar el producto, no golpear o el producto se puede volcar y caer sobre los usuarios; provocando daños en el producto y/o lesiones a los usuarios.
Cuando utilice el producto, la corriente máxima puede alcanzar 10A o superior. Usar conexiones con una potencia elevada.
Si es posible usar un enchufe individual, para evitar fallos de potencia o fuego por sobrecarga.
El voltaje del producto es 110v/220v, por favor escoja el voltaje adecuado para evitar quemar las partes eléctricas.
Si el cable está dañado, cambiar a tiempo o contacte con el proveedor para un servicio post-venta.
No coloque combustibles cerca del producto.
No coloque objetos de distinto color que la superficie, pueden teñir la piel del producto.
No pulverizar agua para limpiar el producto, de lo contrario, puede provocar fugas en el producto, cortocircuitos pudiendo provocar descargas eléctricas o daños en el producto. Y que deje de funcionar.
No exponer el producto al sol, de lo contrario puede variar el color del mismo.
Desconectar el producto cuando no se vaya a usar por un periodo de tiempo largo.

EN

Please make the correct installation and placement before use the product.
Do not connect the product power supply before installation to avoid damage to products when misuse .
Switch off the power supply when moving or cleaning the product .
Do not touch the plug with wet hand, or may cause such dangerous like electric shock, fire, or lead to product failures.
The product's power cord can not be pulled, squeezing or friction, otherwise it will appear the phenomenon of product does not work .
Please do not shake the product, do not bang, otherwise products will appear the phenomenon of dumping and crushing people, or will damage the surface of the plastic shell .
When the product work, the greatest current may reach 10A or higher, therefore, when choosing the power outlet should be as big electricity current as possible. If possible, Please use a separate power outlet, so as to avoid power failure or fire caused by overload .
The power supply voltage of the product is 110V/220V, please select the correct voltage, so as avoid the burning of the internal electrical parts.
If the power cord is damaged, please change in time or contact with the sales person for the after-sales service .
Do not place combustibles around the product .
Do not placed objects which are inconsistent on the surface color with the product, otherwise it will result in dyeing .

FR

Installer correctement ce produit avant son utilisation. Ne pas brancher ce produit avant son installation.
Couper l'alimentation avant de déplacer ou nettoyer le produit. Ne pas toucher la prise électrique avec les mains mouillés afin d'éviter un choc électrique.
Ne pas tirer ou presser le câble d'alimentation.
Ne pas agiter ou donner des coups afin d'éviter d'éventuels en-dommagement sur les surfaces en plastique.
Pendant son utilisation, le voltage de l'appareil peut arriver à 10A ou plus donc il faut choisir une prise de courant convenable. Il est recommandé d'utiliser une prise de courant séparée pour éviter une panne de courant ou un feu causé par une surcharge électrique. La tension d'alimentation de ce produit est 110V/220V, il faut donc choisir la tension adéquate pour éviter la brulure des pièces électriques internes.
Si le câble d'alimentation est endommagé il faut immédiatement le changer.
Ne pas placer des liquides inflammables près de l'appareil.
Ne pas verser des liquides sur la surface de l'appareil pour éviter des marques.
Ne pas pulvériser de l'eau lors du nettoyage du produit pour éviter des fuites ou un court-circuit car cela pourrait aussi provoquer un choc électrique.
Eviter l'exposition au soleil de l'appareil pour qu'il n'y ai pas de changement de couleur des matériaux.
Couper l'alimentation si l'appareil ne sera pas utilisé pendant un long moment.

MARY

Mi Beauty

Información importante / Important Information / Informations importantes
Informació important / Wichtige Informationen / Informazioni importanti

ES

INFORMACIÓN
Lea todas las instrucciones antes de comenzar el ensamblaje. Guarde las instrucciones para uso futuro. Uso interior.

ADVERTENCIA
Utilizar solo como se pretende.

MONTAJE
Seguir las instrucciones de montaje adjuntas.

MANTENIMIENTO
Periódicamente se deben realizar tareas de mantenimiento revisando el estado del producto. Verifique que el producto esté en buen estado y funcionando. Compruebe si hay roturas periódicamente. Retire el producto del servicio cuando se produzca alguna condición que pueda considerarse insegura.

CUIDADO Y LIMPIEZA
Limpie la unidad con un paño húmedo o una esponja con agua tibia y jabón suave. Séquelo. No use limpiadores abrasivos, blanqueadores, solventes químicos ni detergentes fuertes.

GARANTÍA
Consultar Condiciones Generales de Venta

EN

INFORMATION
Read all instructions before beginning assembly. Keep the instructions for future use. Indoor use.

WARNING
Use only as intended.

ASSEMBLY
Follow the attached assembly instructions.

MAINTENANCE
Periodic maintenance tasks should be performed by checking the condition of the product. Ensure the product is in good condition and functioning properly. Check for breaks regularly. Remove the product from service when any condition that could be considered unsafe occurs.

CARE AND CLEANING
Clean the unit with a damp cloth or sponge using warm water and mild soap. Dry thoroughly. Do not use abrasive cleaners, bleach, chemical solvents, or strong detergents.

WARRANTY
Please refer to the General Terms and Conditions of Sale

FR

INFORMATIONS
Lisez toutes les instructions avant de commencer l'assemblage. Conservez les instructions pour une utilisation future. Utilisation intérieure.

AVERTISSEMENT
Utiliser uniquement comme prévu.

ASSEMBLAGE
Suivez les instructions de montage ci-jointes.

ENTRETIEN
Des tâches d'entretien périodiques doivent être effectuées en vérifiant l'état du produit. Assurez-vous que le produit est en bon état et fonctionne correctement. Vérifiez régulièrement s'il y a des bris. Retirez le produit du service lorsqu'une condition pouvant être considérée comme dangereuse se présente.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE
Nettoyez l'unité avec un chiffon humide ou une éponge à l'eau tiède et au savon doux. Séchez soigneusement. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs, d'eau de Javel, de solvants chimiques ou de détergents puissants.

GARANTIE
Consulter les Conditions Générales de Vente

CAT

INFORMACIÓ
Llegeixi totes les instruccions abans de començar l'assemblatge. Guardeu les instruccions per a un futur ús. Ús interior.

ADVERTÈNCIA
Utilitzeu només segons el previst.

MUNTATGE
Seguiu les instruccions de muntatge adjuntes.

MANTENIMENT
S'han de realitzar tasques de manteniment periòdiques revisant l'estat del producte. Verifiqueu que el producte estigui en bon estat i funcioni correctament. Comproveu si hi ha trencaments periòdicament. Retireu el producte de l'ús quan es presenti alguna condició que pugui considerar-se perillosa.

CUIDAT I NETEJA
Netegeu la unitat amb un drap humit o una esponja amb aigua tèbia i sabó suau. Eixugueu bé. No utilitzeu netejadors abrasius, lleixius, solvents químics ni detergents forts.

GARANTIA
Consulteu les Condicions Generals de Venda

DE

INFORMATIONEN
Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen. Bewahren Sie die Anweisungen für die zukünftige Verwendung auf.

WARNUNG
Nur wie vorgesehen verwenden.

MONTAGE
Befolgen Sie die beiliegenden Montageanleitungen.

WARTUNG
Regelmäßige Wartungsarbeiten sollten durchgeführt werden, indem der Zustand des Produkts überprüft wird. Stellen Sie sicher, dass das Produkt in gutem Zustand ist und ordnungsgemäß funktioniert. Überprüfen Sie regelmäßig auf Brüche. Entfernen Sie das Produkt aus dem Gebrauch, wenn eine Bedingung vorliegt, die als unsicher angesehen werden kann.

PFLEGE UND REINIGUNG
Reinigen Sie die Einheit mit einem feuchten Tuch oder Schwamm mit warmem Wasser und mildem Seifenreiniger. Trocknen Sie gründlich ab. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Bleichmittel, chemische Lösungsmittel oder starke Reinigungsmittel.

GARANTIE
Allgemeine Verkaufsbedingungen beachten

IT

INFORMAZIONI
Leggere tutte le istruzioni prima di iniziare il montaggio. Conservare le istruzioni per un uso futuro. Uso interno.

AVVERTENZA
Utilizzare solo come previsto.

MONTAGGIO
Seguire le istruzioni di montaggio allegate.

MANUTENZIONE
È necessario eseguire periodicamente attività di manutenzione controllando lo stato del prodotto. Assicurarsi che il prodotto sia in buone condizioni e funzioni correttamente. Controllare periodicamente la presenza di rotture. Rimuovere il prodotto dall'uso quando si presenta una condizione che potrebbe essere considerata insicura.

CURA E PULIZIA
Pulire l'unità con un panno umido o una spugna con acqua tiepida e sapone neutro. Asciugare bene. Non utilizzare detergenti abrasivi, candeggina, solventi chimici o detergenti forti.

GARANZIA
Consultare le Condizioni Generali di Vendita

Futuras actualizaciones · Future updates · Mises à jour futures · Futures actualitzacions · Zukünftige Aktualisierungen · Aggiornamenti futuri

Calidad certificada · Certified quality · Qualité certifiée · Qualitat certificada · Zertifizierte qualität · Qualità certificata

Intermón Oxfam

Mirplay colabora con la ong: · Mirplay collaborates with ngo: · Mirplay participe à l'ong: · Mirplay collabora amb l'ong: · Mirplay arbeitet mit der ngo zusammen: · Mirplay collabora con l'ong:

Mirplay®
Designed in Barcelona
Mobles Mir i Equipaments, S.L.
VAT No. ES-B61472866
info@mirplay.com
www.mirplay.com